

Université Michel de Montaigne – Bordeaux III

D.A.E.U.

Centre : Bordeaux

Epreuve d'ITALIEN

MAI 2006

Durée : 2h

Dictionnaire non autorisé

NB/ Ecrivez toutes vos réponses dans l'ordre sur votre feuille d'examen. N'oubliez pas de les numéroter.

I/ COMPREHENSION ECRITE

Lisez l'interview ci-dessous et répondez aux questions :

Anthony Farruggia, 21 anni, vive in un sobborgo residenziale di La Valletta. Studia economia all'università. Parla perfettamente italiano e inglese.

Anthony, hai mai lavorato?

« Da quattro anni lavoro part time, 20 ore alla settimana, da McDonald's, guadagno 150 lire maltesi al mese (325 euro). Grazie a questi soldi posso permettermi abiti Nike, Diesel e Armani ».

Conosci qualche paese dell'attuale Unione Europea ?

« Sono stato in Inghilterra in vacanza e vado spesso in Sicilia con mia madre a fare spese. Da voi la roba costa meno. Ora con l'ingresso in Europa, spero che anche i nostri prezzi si abbassino ».

Saresti disposto a trasferirti in un altro paese per lavoro ?

« Preferirei restare qui, ma se proprio dovessi spostarmi verrei in Italia, a Milano, mi sembra la vostra città più europea ».

Che cosa cambierà per il tuo paese con l'ingresso in Europa ?

« Il libero mercato dovrebbe far scendere i prezzi, avremo più possibilità di movimento, aumenterà il turismo e quindi il nostro benessere. Ho solo paura che arrivino troppi giovani da fuori e che ci portino via il lavoro. Io comunque ho votato a favore dell'ingresso in Europa ».

Il tuo libro preferito?

« Mi piacciono le biografie dei campioni, ho appena finito quella di Beckham ».

Il film che ti è piaciuto di più recentemente?

« Amo i film d'azione. Ho trovato fantastici Pearl Harbor e L'Ultimo Samurai ».

Che musica ascolti?

« Techno e musica italiana, il mio cantante preferito è Eros Ramazzotti. Da quando ho l'i-pod non faccio che scaricare le sue canzoni ».

Che cosa guardi in tv ?

« Il Grande Fratello italiano e le partite su Sky ».

Che locali frequenti ?

« Qui a Malta c'è una zona fatta solo di locali e discoteche, Paceville. Tutti i ragazzi si ritrovano lì ».

Andrai a votare alle prossime elezioni europee ?

« Certo ! Non sopporto quelli che dicono : il mio voto non conta niente. È sempre meglio votare. »

Irene LASALVIA, *Corriere della Sera*, 20 aprile 2004

Université Michel de Montaigne – Bordeaux III

1. Di quale paese è Anthony ?
2. Che cosa fa nella vita ?
3. Cosa fa con i soldi che guadagna ?
4. Quali paesi ha già visitato ?
5. Dove la roba costa meno ?
6. Perché conosce bene l'italiano ?
7. In quale paese d'Europa accetterebbe di lavorare ?
8. Perché ha votato per l'ingresso del suo paese in Europa ?
9. Quali sono le sue diverse attività di tempo libero ?
10. Chi è Irene LASALVIA ?

III/ COMPETENCE LINGUISTIQUE

A. Conjuguez les verbes entre parenthèses aux temps et aux personnes qui conviennent

Cara Paola,

Ti (*scrivere*) ___1___ da Roma, dove (*trascorrere*) ___2___ le vacanze con Gianni e Valeria. Il tempo (*essere*) ___3___ bello e (*fare*) ___4___ caldo. Noi (*fare*) ___5___ molte cose: (*visitare*) ___6___ i musei e i numerosi monumenti, (*andare*) ___7___ al ristorante e (*avere*) ___8___ l'opportunità di parlare l'italiano che (*imparare*) ___9___ l'anno scorso all'università. La settimana scorsa (*fare*) ___10___ una simpatica gita a Firenze. (*prendere*) ___11___ l'autobus la mattina alle nove e (*ritornare*) ___12___ a Roma due giorni dopo. Insomma (*essere*) ___13___ delle vacanze veramente interessanti. Mi (*piacere*) ___14___ incontrarti al mio ritorno. (*avere*) ___15___ tante cose da raccontarti.

Un bacione, Maria.

B. Choisissez la bonne réponse

Io ho due fratelli e una sorella. _____ (1) sorella è più grande e _____ (2) fratelli sono più piccoli. Abitiamo insieme a Ferrara, dove studiamo. _____ (3), invece, vivono in un paesino qua vicino.

- | | | | | | |
|-----|-----------|-----|-----------|-----|-------------|
| (1) | a. Mia | (2) | a. miei | (3) | a. I miei |
| | b. La mia | | b. i miei | | b. Miei |
| | c. Mio | | c. mio | | c. Genitori |

C. Transposez au pluriel les énoncés suivants

- 1- Mio cugino era bravo in inglese.
- 2- L'università sarà chiusa durante l'estate.
- 3- Come ti chiami ? Abiti dai tuoi genitori ?
- 4- La mia auto, me l'ha comprata lo zio.

D. Transposez à la forme de politesse (dare del lei) les énoncés suivants

- 1- Tua figlia ti somiglia moltissimo.
- 2- Mi hai portato il mio libro ? -Sì, te l'ho messo sulla tavola.
- 3- Abiti dalle parti del Colosseo ? -Sì, e tu ?

III/ EXPRESSION ECRITE

Imaginez un dialogue en italien entre deux jeunes gens qui font connaissance dans un train. (150 mots + ou - 10%)